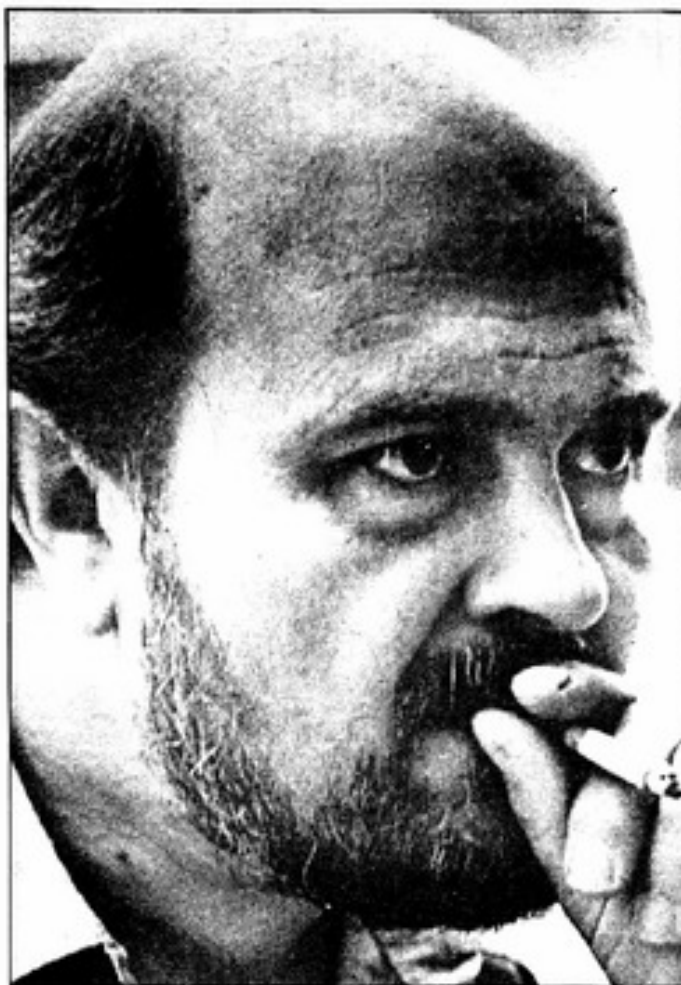




OSVALDO SORIANO, ESCRITOR

EN EL AREA CHICA DE LA LITERATURA ARGENTINA



Pese a su juventud, Osvaldo Soriano es uno de los escritores latinoamericanos más célebres. Abandonó Argentina poco después del golpe de Estado de 1976, radicándose en Francia. Sus obras han sido traducidas a diversos idiomas (francés, italiano, portugués, polaco, alemán, entre otros). En 1981 obtuvo con Cuarteles de invierno el premio a la mejor novela extranjera en Italia, pese a ser un futbolista... La entrevista la hizo Felipe Navarro, para el semanario Afrique-Asie y su traducción del francés para APSI la realizó nuestra redactora Eliana Jara Donoso.

Usted es un apasionado del fútbol, del boxeo y de las novelas policiales, sin olvidar el tango. Aficiones que no corresponden a la imagen que comúnmente se tiene de un intelectual...

No me considero un intelectual si eso significa una concepción elitista de la cultura. Esta posición no es original por cuanto formé parte de una generación, la de los setenta, que criticaba a todos esos intelectuales alejados del pueblo y por el cual sentían cierto menosprecio. En mi caso, las únicas ocupaciones propiamente intelectuales que he tenido son el periodismo y luego la literatura. Antes fui obrero metalúrgico, nocheo, futbolista...

¿Cómo y por qué llegó a la literatura?

Lei mi primera novela cuando tenía 21 años, un libro de ciencia ficción de Richard Matheson. En esa época la lectura era para mí un simple pasatiempo. Pero después me convertí en periodista profesional, siendo mi especialidad, por supuesto, el deporte. Cuando iba a reportear a provincias, las novelas policiales se convertían por la tarde en mi única distracción.

¿Qué tipo de novelas policiales?

En un comienzo me daba lo mismo cualquiera. Después, cuando descubrí a Chandler y a Hammet, mi interés se centró en la novela negra norteamericana y sobre aquellos autores que describían un trozo de vida o de la sociedad al mismo tiempo que contaban una historia.

En "Triste, solitario y final" retoma con mucho humor algunos elementos de la novela policial, incluidos personajes como Philip Marlowe, "el detective" creado por Raymond Chandler. Sin embargo, usted tras-pasa los límites de la intriga liviana...

Esa novela es el resultado de un doble esfuerzo. Por un lado, me probé que podía ser escritor. Yo tenía un glosario completo de anécdotas e informaciones sobre Laurel y Hardy, y mis amigos insistían: "Podrías escribir una novela con todo ese material". Para mí eso era una tarea imposible... ¿Convertirme en escritor! Un día publiqué en un diario —La Opinión— un artículo donde reproducía algunas de esas anécdotas. Así, poco a poco, fui juntando los elementos del puzzle de "Triste, solitario y final".

Cuando uno lee sus libros, se siente cuánto lo marcó el periodismo.

AUTORÍA

Soriano, Osvaldo, 1943-1997

FECHA DE PUBLICACIÓN

1984

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

En el área chica de la literatura Argentina [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile